

گه ستيگي کوربت به جيهاني لهرونه ري منال را

عوسمان هه ورامی

هه لَس و كهوتيان مامه له بكن ، نهوا
هه ردوو لا بهخته وه رانه به ره و تيگه يشتي
ژباني راست وجيهاني دروست نهرون .
له نهنجامي هم تيبني يانه دا بومان پروون
نه پته وه كه راست و دروسته ، منال
سه رچاوه به كه فترمان نهكات و فيريشي
نه كه ين ،

ناره زوويه كي دهرووني :

بي گومان منال په پوله به كي گولزاري
به هاري ژني دلگيش وره نكيه و نه پوهي له
نه پتي به كافي ژبان و سروشت و ، دهور و
به ري خوئي بگات ، ههروه ها نه پوهي به
چاوي پر له نه پتي به ناخي دهرووني خوئي و
هاوري و خوشك و براو داك و باوك و
ماموستا كانيا گه شتي خوئي بكات . . له بهر
نه مه شه و تراوه منال له سروشتا بو خوئي
هونه رمه نديكي زور به سه ليقه و ليها توه .
كاتيكيش هم به هره به چه كه ره
نهكات و پهل بلاو نهكات وه ، بواري له بارو
گونجاوي خوئي بو ترخان بكری ،

نه گهر به چاوي وردبوونه وه و شيكردنه وه وه
پرواينه هه ردوو ديمه ني ديارو دهرووني
منال ، بومان ناشكرا نه بي كه به هزاران
چاوه نندازي سه رنج راكيش له تويي
هه ناوي هه منال يكا ، هه ندي پرووت و
هه ندي مت و كپ و خاموش خويان
حه شار داوه ، جا بويه بومان هه به بلين
پيش نه وه ي جيهان و ژباني منال به سه ير
بزاني ، منال بو خوئي زور سه يرو
سه مه ره به و بو خوئي له خويا جيهانيكي
به رين و بي كوتايه ، هه له
روانگه به شه وه به زاناياني دهرووناسي به و
په ري وردبوونه وه و دبراسه ي هه مه بابته و
هه مه ره ننگه وه ، ده ميكه و به رده وام و بو
پاشه روژيش گه شتيان له گهل هه ناو و
دهرووني به ريبلاوي منالاً به رده وامه .

خو نه گهر دهورو به ري مناليش ،
له پيشه وه داك و باوك «ماله وه» جا
ماموستايان «قوتابخانه» ، توانيان به ناخي
منالاً بچنه خواره وه و له گهل هه ست و

هه لسه نگاندي به ره مه مي هونه ري
منال ، به تا به تي لايه ني وينه و نيگار ، كه
له گهل چاوكردنه وه يا ده ست بهي نه كا ،
كيشه به كي سه خته و ، هه مه چه شن را ي
په روه رده بي له سه ره ، چونه تي رابه ري و
سه ره رشتي كردني منال له م مه يدانه
به رين و فراوانه دا كار يكي زور گران و
نه ريكي زور گرنه گه .

نه گهر هه له سه ره تاوه له منال
بگه ين و ، ناگاداري به كي و راست و
دروست و ده رسكراو هاوشاني بي ، بي
گومان هونه رمه نداني به هره وه رو به تواناي
بي مەرزمان ديته كابه وه .

جيهانيكي سه يرو سه رسور هينهر :
به ره له وه ي له جيهاني پر له سه مه ره ي
منال وردبينه وه ، پيوسته و نه ريكي
سه رشاني ليكوله ران و پسپورانه ، له
خودي منال خوئي وردبينه وه ، نه وه تا ،

ئەنجامىكى سەرسۈپھىنەرى ئەبى . . . پەل ۋە شان و جۈلەو بزوونى منال ، لە خۇيا ۋىنەكىشانى سەرسۈپھىنەرى بەناو بۆشايىدا و ماپەي دىلخوشى دەورو بەرىنەي ، ھەر كە تۈنۈشى ھەر شىئى بە دەستەو بەگىرى ، بە ھەموولايەك ھەموو بارىكا ھەلئەسۈپھىنەرى ، بە ناو ھەوادا ، بە سەر لەشى خۇيا ، بەسەر فەرش و زەۋى بەردەمى خۇيا ، ۋەك بىھوى بە تىشكىكى نىنەي لە رۈالەت و رووكەش و ناو رۆك و كرۆك بەگات ، . . . لە ھەمان كاتىشا ھەمە چەشەن دەنگى سەير سەير لە زارە بچكولانە خىنەكەبەو دەرتەچەن ، كە ھەمە رەنگ ئاواز و سازى پەر لە بەختەۋەرى ، تۈندۈ تىزى ، پەستى ، زوۋى دەرتەپەن و لەم روۋەشەۋە جۆرەھا نۆتەي مۇسقىقا دا تەرتىن ، ئىتر بەم چەشەن ئەبەۋى بەھەر جۆرى بوۋە ۋىنەي ئارەزوۋەكانى دەربىرى .

جا بۆبە ئەتۈنەن بۆتەو رايە بچەن و بلىن ، كە منال ھاتە سەر روۋى زەۋى و چاۋى كەردەۋە ، ئەبەۋى بە ھەمە رەنگ رىۋە ھۆ و دەرتەپەن پىۋىستى و ئارەزوۋى دەروۋن و گىيانى خۇي دەربىرى . . . كە لەگەل تەمەنىشا تۈنۈۋە ھەست و لىككەنەۋە دەرتەپەن بەرلاۋتر بوۋن ، درىزە بە دەرتەپەن سەيرانەي سەردەمى سەرەتاي منالى خۇي ئەدات و چەشەنەھا ھۆ ئەمە ئەگەبەنئە دەورو بەرو جىھانى خۇي . . .

بەبەۋەندى منال بە كەلۈپەلى دەروپىشەۋە :

ھەر كە منال چاۋى كەردەۋە ، لە ھەموو شىئىكى دەورو پىشتى خۇي ورد ئەبىتەۋە و ، ئەم دىۋو ئەۋ دىۋو ئەكات و بە ھەر چوار دەورى شتە گەۋرەكانا ھەلئەسۈپھىنەرى ۋەبەۋى بچىنە ناو

بچوۋكترىن تا گەۋرەترىن شتەۋە . . . ئىتر بەم چەشەنە ھەموو رۆزى ھەر لە بەيانى بەۋە تا ئىۋارە ئەمە پىشەۋەكارىنەي . . . ئەبىنەن ھەر جارەي شىئىكى بە دەستەۋەبەۋە لە كوئىچىكا كۆمەي خۇي ھەلچىۋە . . . جارنىكان خانوچكەبەكى جۈانكىلانەي ۋەكو مائەكەي خۇيان ، يا ھى دراۋسىكەبان ، يان ھى خزمىكى خۇيان دروست ئەكات ، ھەندى جارىش گەۋرەكى خۇيان - بە شەقام و كۆلان و بازارەۋە - ئەنەخشىنەي . . . زۆر جارىش لە شتە وردەكانى بەر دەستى (ۋەكو پارچە كاغەزى رەنگاۋرەنگ و پارچە قوماشى ھەمە رەنگ ، چىلكەۋ پەلى قەشەنگ ، گەلاۋ گول ، پارچە تەختە و لاستىك ، قورۇ تەنەكە ، قاۋغە شقارتەۋ قوتوۋ . . . ھتە) شىئى سەيرو سەمەرە دروست ئەكات . . . لىرەدا كارى بوۋكە شوۋشە و يارى پلاستىك و جۆرەكانى تەرتەبەۋە پىۋىستە بە پى تەمەن و تۈنۈۋە ئارەزوۋى منال ، لەم يارى يانە بۆ منال ھەلپىزىرى ، بى گومان ئەمەش درىزە بە بەھەرە سەرنجى ھورنەرى منال ئەدات و لە ھەمان كاتىشا زۆر ھاندەر و يارىدەدەر . . . ھەرۋەھا بردنە دەردەۋەي منال بۆ گەشتى خىزانى و دىتتى دىمەن و ھەمەرەنگ ۋىنەي ژان ، كارىگەرۋ بەجى بە بۆ پەرەسەندى تۈنۈۋە ھونەرى .

سەرەتاي ۋىنەكىشانى منال

كانى منال سەرنجى خوشك و براكانى ئەدا ، وا قەلەم و دەفتەريان بە دەستەۋەبەۋە خەرىكى خەتكىشان و نوۋسىنەۋە نىگاركىشان ، بى سىۋ دوو ئەمىش پەلامارى قەلەمەكانىان ئەداۋ ئەبەۋى نىگارى جىھانى تايىنەي خۇي بكىشى ، بەم چەشەن پەلامارى دەفتەرى ئەم و كىتپى ئەۋ ئەداۋ ، بە قاقاۋ پىكەننى

قۈلەۋە بە راست و چەپا خەت ئەكىشىۋە لە خۇشيانا ھەلئەبەزىتەۋەۋە داۋەبەزىتەۋە . . . خۇ ئەگەر بىت و دەفتەرو قەلەم و بۆبەي تايىنەي بۆ تەرخان نەكرىن ، ئىتر ۋا ھەر چاۋىكى ئەكا بە ھەزار ، ھەر كە قەلەم ، تەباشىر ، بىگرە بۆبەۋە خەلۋوزى بەر دەست كەۋت ، ھەرچى لەبەر دەستيا بى ۋىنەبەكى لەسەر ئەكات و بە ھەموو لايەكا خەت ئەكىشى ، بەم جۆرە لە ماۋەبەكى كەما دارو بەردو دەرگا و پەنجەرەي مائەۋە ئەكات بە پىشانگەبەكى زۆر سەير .

جا بۆتەۋەي ئەم ئارەزوۋەي سەركوت نەكرى و بەھەرەي پىرۋى زىندە بەچال نەكرى ، زۆر پىۋىستە قەلەم و بۆبەۋە دەفتەرو كاغەز ، لە جانتا ، يا شوئىكى تايىنەي خۇيا بۆ پارىزىرىن ھەر كاتى ۋىستى با بەكارىان بىنەي ، بەم چەشەن گەشە بە ھونەرەكەي ئەكرىۋ لە ھەمان كاتىشا خاۋىنەي دەورو بەرى ئەپارىزى .

بابەتەكانى نىگاركىشانى منال :

ھەزار حەيف و داد بۆ ئەۋ پىشتاۋ پىشتانەي لەمەۋبەر ، كە لەم بەھەرە شىرنەي ئەم سەردەمە بى بەش بوۋن . . . ئەۋە بوۋ رىزىم و دەستورى پەرۋەردەبى سەردەمانى لەمەۋبەر ، بەۋ رۆتتەۋە وشك و بىرنەگەي بەسەريا سەپىزابوۋ گۈزەرى ئەكردو بە ھىچ بارىكا ئاۋر لە ھىچ بەھەرەبەكى ھونەرى نەئەدرايەۋە ، لە ئەنجاماۋ بەر لە سەردەھىتان زوربەي ئەۋ ھەموو تۆۋە رەسەنانە پۈكۈنەنەۋە ، پۈۋچىنەنەۋەۋە بۆ ھەزاران جار بە پالەپەستۈ بە ھەتتەي ئەشكەنجەدا ، داھىزان و سەركوت كران .

ئەۋە بوۋ لەسەردەمانى رابوردوۋدا ، ھىچ بوۋر نەئەدرا بە منال پەنجە بەرى بۆ

به سەر لاپەرە نازدارە کە یا ، چوار ، پینچ داری مزیشی تی سەر واندوو . . بهم چهشنه که ماموستا چوووته ژوورهه ، هونەر له که لله و دەر وون و پهنجه و چاوی منالاً هه لآتوووه و هه رگیزاو هه رگیز نه گه راوه تهوه و بو هه تا هه تابه تهره بووه . له سه ره تاي ئه م خاله وه تا ئه م عاسته ، به داخوه ، تا ئه م رۆش له زور به ی زۆری قوتابخانه کاتمانا دووباره ئه یینه وه و کسبه له ناخ هه لئه سینێ .

جا بو هه لسه نگانندی به ره مه می هونهری منالاً ده وروخولی ماموستای هونەر - تا کوتای پۆلی سییم - ته نیا هاندان و ئافهرین لی کردنه ، له وه وه به ره و ژورتر ، به نهرمی و تیکه ل به ئافه رینی گهرم و هه ر بژی ، پینایی کردنی دروستکهر و پتهوی ماموستا ، خولی باش و به که لکی خوی ئه یینی . . به م چهشنه هیزو توانای باوه ر به خوکردن له دهروون و هه ناوی منالاً ئه چیتری و ، بپرای بپه ر ناپار پته وه و په نا ناباته به ر هه یچ که سی نیگار و نه خشی بو بکیشی .

بو تۆمار کردنی تیبینیش له دهفتهری هونهری منالاً ، ته نیا له دیوی دووه می لاپه ره که دا ، واته له پشت نیگار که وه ، (ته نیا له سه ر یه ک پووی په ره قوتایی نیگار ئه کیشی) به هیواشی و ته سپایی ، به و چهشنه کار نه کاته سه ر وینه که ، ماموستا بهرواری رۆژ تۆمار ئه کات ، ئیتر نه نمره و پله و نه هه یچی تر .

هه ندی چیرۆک له وینه ی منالاً :

ژیانی مروف سهرابا چیرۆکیکی شانتوی به و ، گه وهره ترین خولی پاله وانیتی ، خودی هه ره که بو خوی ئه یینی . . سه رده می منالیش خوشتین و قه شه نگترین هه نگاوی ئه م شانوگه ری به سه ره به ، که

په ره له خهونی سه وزو ئال ، په ره له شیرینترین سه رده می جیهانی منال . . سه ره تاي ژبانی منال په ره له سه رنج و تۆمار کردن ، له م سه رده مه دا هه ره وه کو تۆمار نیکی ئه لکترونی هه موو شتیکی وه ره ئه گری و موگناتیس ئاسا به هه مووشتیکی ئه نووسی و ئاوینه ی ژبان ئه بی و ئه بن به یه ک پارچه ی لیک دانه پراو ، به م چهشنه چیرۆکی ژبان له به ره مه می منالاً هه میشه بی و نه پچراوه .

باوکیکی هونهرمه ند گپه ریه وه ، وتی ، منال هه کم ، که ته مه فی سی سال و نیوه ، خه ریکی یاریکردن بوو به په ره کاغه زو قه له میک ، له پریکا وتی : ئه ها بایه ، وینه ی تو و دایکم کیشاوه .

کاتی سه رنجم دا ، دیم به هه موو لایه کا کۆمه لی هیلێ هه مه جووری کیشابوو ، مینیش زۆر ئافه رینم کردو ئه م لاو ئه و لایم ماچ کرد . . پاشان کوتوپر و به قایم تووکی قه له مه که ی کیشا به ناوه راستی (وینه که یا) . . که هوی ئه مه م لی پرسی ، له وه لاما وتی : ئاخه تو هه موو جاری که تووره ئه بی به توندی ئه کیشی به ناوه راستی مێزه که دا .

منالیکی کهش له باخچه ی ساوايانا سه بری هیله جوژاو جوژه کانی ئه کات و ئه لی : ئه مه وینه ی ئه و شتانه به ئه م به یانی به له ری باخچه دا دیومن . . په نجه نهرمۆله ژبکه له کانی به سه ر هیله کانا ئه بات و هه ر هیله ی ناوینکی لی ئه نی و به شان و بالیا هه لئه دا .

له باخچه یه کی تری ساوايانا ، کۆمه لی منال به ئازادی و ئاره زووی خویمان به راست و چه پا به فلجه و بۆیه هه مه رهنگی په لکه زپه رینه ئاسا هه لئه سوور پین و به خه نده وه ئه لین : به هه ره وه ز وینه ی هه ره وه ز ئه نه خشین .

به راسی نه م بواره به ره به ناسه ی باخچه کانا ، مروف خوی له بیر ئه چینه وه و هه زارو یه ک خوژگه یان پی ئه خوازی و ئوخه ی ئه کا بو ئه م ده رفه ت و سه رده مه ی بو منالی ئه م رۆ هاتۆته کایه وه ، که بی گو مان هونهرمه ندی دیاری دواری ژنکی پهرشنگدار تره .

له هه مان کاتیشا کسبه یه کیش ئه نیشینه ناخ بو به باجوونی هه زاران بواری ده رفه تی له کیش چووی له مه وه به ر .

قوتایی یه کی پۆلی یه که می سه ره تایش سه رنجیکی وینه که ی ئه دات و چیرۆکی گه شتی هاوین ئه کا ، به ناو ئاو و هه واو باخ و ره زی هاوینه هه واره نازداره کاتمانا .

کیژۆله یه کی کهش زه ماوه ن و شانی بووک گواسته وه ی گه ره کی خویمان ، له گونده که ی خویمان ئه کیشی و ئه داته قاقای پیکه بن و ئه لی : ئه ها نوقل و چکلیت به سه ر بوو کیدا هه لئه ده ن .

به م چهشنه و له م جوژه چیرۆکانه ، هه موو هه ناسه یه ک له ناخی منالوه سه ر هه لئه ده ن و به شیوه یه کی راست و دروست په یوه ندی تیوان سه ر وشت و ده ورو به رو دهروونی منال ده ره ئه خه ن .

بی گو مان ئه گه ر منال کانی ئیمه ش له م به ره زیندوو هه دا ئاگاداری و سه ره برشتی یان هه بی و تازه ترین شیوه ی سه روکاری دروست و راست بال بکیشی به سه ر یانا ، له دواری ژنکی نزیکا هه ر منالهی ئه یینه خاوه نی قوتابخانه یه کی هونهری تابه تی خوی و هونهرمه نده کاتمان له گه ل کاروانی بی به رو دوا ی به ره مه مندانی جیهانا گۆزه ر ئه کەن . . له کوتاییدا ئه لیم که ئه م باسه ده رباره ی کیشه یه کی گه ره وه گرنگ و چاره سه رکردنه یی ، له هه مان کاتیشا ده رگا والا ئه کاته وه بو دریزه پیدان و تۆزئه وه و دپه راسه کردنی له لایه ن پسرپۆرانه وه .